

### 33. Sembra i batuda del blat (Oix)

Informador: Josep Cros i Sala

Edat: 56 anys

Transcriptors: L. Pons, J. Veny

Enquestador: L. Pons

Data: 22 juliol 1974

Comentari: Vegeu les il·lustracions 5 i 6.

33

### Sembra i batuda del blat

(Oix)

əz ʎ,awrə lə t'ɛrə | j,a prəpər,ədə pər səmbr'a || sə s,embrə l bl'at || əmpr,ɛz  
 aβ,ans tə<sup>m</sup>b,e j β,iə m,oltəz ð,ənəz ək'i | kə k,əm kə j β,iə k,ɛlə miz'ɛriə | β,iə  
 t,an də z'en | dən n,aβən ə'ʎ'a | ərβəz'a | ʃ,i<sup>z</sup> əmb ,unz əʃəd'eʎs || tɾ,ewrə ləz  
 m,aləz 'ɛrβəs | j əspər,a kə l gr'a | ə:l bl'at krə | krəsk,es finz əl: zuri,ɔl ɔ l  
 əx'ost || f,inz ə lə s'ɛxəs | i ʎəβ,ɔz ə səx'a || <1> əl b,atrə k,i nɔə ʎəβ,aβəm  
 əʎəβ'ɔrəns | bət,iəm d ənim,alz 'ɛ? | ə lə 'unə ðə lə n,iit | ənz ʎəβ'aβəm | i:  
 n,aβəm lə 'ɛrə | puz,aβəm t,otəz ləz x ə β'iə | ləz x,arβəz əʃ'is | dr'etəs | i t'o |  
 ,atə <2> k ,ɛrə lə i'ɛrə pl'enə || əʎəβ,ɔz i puz,aβə ʎ'a | ɔ β'akəs | ɔ: b'uruz ɔ  
 m,atfuz ɔ 'ewxəs | əl kə təni ,ewxəz ja n,aβə β,e pər k ,ɛrə m,ol me r'apit |  
 kurəβ,iə<sup>m</sup> m'es || i n,aru ʃəf'an || bən'iə | əʎəβ,ɔnz j,a wnə stəsj'o | kə β,iə  
 kəjg,ut əl əl f,ar də x'r'a | əʎəβ'ont | gəf,aβəm f'orkəs | j ə' zir'aβəm || zir'amə |  
 t,otə (...) k,ɛləz x'arbəs kə ləz 'ə: | kə ləz ðəʃ'ɔ | ləz ðəʃ'aβəm | əstək'adəs |  
 pr'ɔ m əm ,əl kəmin,a lz ənim'als | j,a ʎəβ,ɔns kəð,aβən dəs'f'etəs | w ənt'en? ||  
 j əl kəð,a ðəsf,etəs | ʎəβ,ɔn tən,iəm d əna m f'orkəs | i zir'aβəm || pər z,emplə  
 pər k,ɛt kənt,ɔ ə l əsk,ɛrə 'ɛ? || əʎəβ'ɔns | kən (...) b,iəm zir,a' t,ot<sup>ə</sup> lə βət'udə |  
 turn,aβəm puz,a lz anim'als | ə k,orə ʎa s'obrə || əmpr,ɛ zir,aβəm ə l inrəβ'es |  
 na rə | un,a rəpuls,ədə | kə n d'ɛjəm | i ʎəβ,ɔn zir,aβəm lə lə βət'udə də lə | də l  
 ,atrə β'an | i ja t'aβə | ja j,a tən,iəz lə p,alə f,etə j ʎəβ,ɔn<sup>z</sup> m'irə | f,e f,ɛfuz ðə  
 p'ajə | i purt,als kə<sup>m</sup> arə k,i mət'ɛf | ək,i ont əst'em | ʃ,ɔ rə pə'isə | na purt,əŋ  
 fɛfuz ðə p,ajə l əsk'ɛnə | j 'aw! | pilut,alə k,i: lə t'ardə | pər m,ɔlrə βl'at | əm  
 ,unə m,akinə ðə βənt'a | lə f,ɛjə n,a wn 'ɔmə || əβ,ɔ tɾ,aβə l bl,at əm ,unə  
 tɾəm,uɔz m ,unə m,akinə ðə βənt'a | ʎa wn ,ɔmə n,am mən'an | nan tuk,an əl  
 pi'anu | j,a surt,iə l blad n'ɛt || <3> a βw'enu! | aβ,anz u f,ɛjən əm p'aləs || <4>  
 əʃ'ɔ || <5> bənt'a l | bənta bl'at | pr,ɔ tən,iən ,unəs p,aləz ðə f'ustə | i: tən,iən  
 də də ðə βənt,a s'emprə | k,ɔntɾə l b'en || əʃi ,ɛs kə zir'aβəm | lə pəl'adə ðə | də  
 də bl,at əmb 'aj | ə ə l 'ajrə | əm b,ol i t'ot | i əl b'en | əʎəβ,ɔn s əmpurt,aβə lə  
 pəl'əfə | i kəð'aβə | kəð,aβə l bl,at ə t,ɛrə n'ɛt ||

<1> Enquestador: «I això de segar?».

<2> [,atə] per [astə] 'hasta'.

<3> Enquestador: «I abans de la màquina aquesta de ventar, com ho feien?».

<4> Enquestador: «Com ne deien d'això?».

<5> Enquestador: «Aquestes antigues».

33

### Sembra i batuda del blat

(Oix)

Es llaura la terra ja preparada per sembrar, se sembra el blat. Emprés,\* abans tam-  
 bé hi via\* moltes dones aquí, que com que hi via\* aquella misèria, hi via\* tant de  
 gent, doncs naven\* allà, a herbejar, aixís\* amb uns aixadells, treure les males herbes,  
 i esperar que el gra ... el blat cre... cresqués fins el juliol\* o l'agost, fins a les segues i  
 llavors a segar.

El batre aquí, ens.e\* llevàvem —allavòrens\* batiem d'animals eh?— a la una de  
 la nit, ens llevàvem i nàvem\* [a] l' era, posàvem totes les que hi havia les garbes ai-  
 xís,\* dretes i to... hasta\* que era la iera\* plena; allavors\* hi posava allà o vaques o  
 burros o matxos o eugues; el que tenia eugues ja anava bé, perquè era molt més ràpid,  
 correvien\* més i nar-ho\* xafant. Venia allavons\* ja una estació,\* que via\* caigut el ...  
 el fart de gra; allavont\* gafàvem\* forques i el giràvem, giràvem tota ... quelles\* gar-  
 bes que les ee ... que les daixò\* ... les deixàvem estacades, però amb ... amb el cami-  
 nar els animals ja llavons\* quedaven desfetes, ho entén?, i al quedar desfetes, lla-  
 vons\* teniem d'anar amb forques i giràvem; per exemple per quet\* cantó a l'esquer-  
 re, eh?; allavons,\* con\* ... víem\* girat tota la batuda, tornàvem posar els animals a  
 córrer allà sobre; emprés\* giràvem a l'inrevés nar\* re... una repolsada,\* que en  
 deïem, i llavons\* giràvem la ... la batuda de la ... de l'atre\* ban\* i ja estava, ja ... ja te-  
 nies la palla feta i llavons,\* mira, fer feixos de paia\* i portà'ls\* com ara aquí mateix,  
 aquí ont\* estem —xo\* era païssa—,\* nar\* portant feixos de paia\* a l'esquena i au!  
 apilotà-la\* aquí la tarda; per molre\* blat amb una màquina de ventar, la feia anar  
 un home, llavò\* tirava el blat amb\* una tremuja, amb\* una màquina de ventar allà un  
 home nant\* menant, nant\* tocant el piano, ja sortia el blat net.

Ah, bueno!\* Abans ho feien amb pales.

Això.

Ventar el ... ventar blat; però tenien unes pales de fusta i tenien de ... de ... de ven-  
 tar sempre contra el vent; així és que giràvem la palada de ... de ... de blat amb ai... a ...  
 a l'aire, amb boll i tot, i el vent allavons\* s'emportava la pel·lofa i quedava ... quedava  
 el blat a terra net.